31999D0800

L 322/1 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 14.12.1999

NÕUKOGU OTSUS,
22. oktoober 1999,
Vahemere erikaitsealasid ja bioloogilist mitmekesisust käsitleva protokolli sõlmimise ja kõnealuse protokolli lisade heakskiitmise kohta (Barcelona konventsioon)

(1999/800/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 175 lõiget 1 koos artikli 300 lõike 2 esimese lausega ja lõike 3 esimese lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust [1]

ning arvestades, et:

(1) ühendus on osaline Vahemere saastekaitse konventsioonis, [2] edaspidi "Barcelona konventsioon") ning on sõlminud neli Barcelona konventsiooni raames vastuvõetud protokolli, nimelt laevadest ja õhusõidukitest pärit jäätmetest tuleneva saaste vältimist käsitleva protokolli, [2] naftast ja muudest kahjulikest ainetest tuleneva saaste vastu võitlemiseks tehtavat koostööd käsitleva protokolli, [3] maismaalt lähtuva reostuse eest kaitsmist käsitleva protokolli [4] ja erikaitsealasid käsitleva protokolli; [5]

(2) komisjon on Barcelona konventsiooni osaliste poolt moodustatud töörühmas ühenduse nimel võtnud osa protokolli käsitlevatest läbirääkimistest, mille käigus keskenduti eelkõige Vahemere erikaitsealadele ja bioloogilisele mitmekesisusele ning alates uue protokolli jõustumiskuupäevast asendatakse sellega Vahemere erikaitsealasid käsitleva protokolli esimest versiooni vastavalt uue protokolli artiklile 32;

(3) ühendus kirjutas 10. juunil 1995 Barcelonas alla uuele protokollile, milles käsitletakse Vahemere erikaitsealasid ja bioloogilist mitmekesisust (edaspidi "protokoll");

(4) lisaks Vahemere jaoks oluliste alade kaitsmist käsitlevatele sätetele nähakse protokolli uue versiooniga ette loetelude koostamine ohustatud või eriti ohustatud liikidest ning liikidest, mille kasutamine on reguleeritud (protokolli lisad);

(5) Barcelonas 9. ja 10. juunil 1995 toimunud täievoliliste esindajate konverentsi (mille käigus võeti protokoll vastu ja kirjutati sellele alla) lõppaktiga nähakse ette, et protokolli lisad tuleb vastu võtta täievoliliste esindajate edaspidisel kohtumisel;

(6) lisad võeti vastu Monacos 24. novembril 1996 toimunud täievoliliste esindajate konverentsil, millele eelnes ekspertide kohtumine 23. novembril 1996; lisad olid allakirjutamiseks avatud konverentsi ajal; komisjonil ei olnud volitust ühendust esindada;

(7) Vahemereäärsed liikmesriigid osalesid Barcelona konventsiooni ja selle protokolli osalisriikidena täievoliliste esindajate konverentsil ning kirjutasid lisadele alla; konverentsi lõppaktis teatasid nad siiski, et nad võtavad lisadega hõlmatud ühenduse pädevuse valdkondades vajalikke meetmeid tingimusel, et ühendus kirjutab lisadele alla;

---

[1] EÜT C 219, 30.7.1999, lk 186.
[2] Otsus 77/585/EMÜ, EÜT L 240, 19.9.1977, lk 1.
[3] Otsus 81/420/EMÜ, EÜT L 162, 19.6.1981, lk 4.
[4] Otsus 83/101/EMÜ, EÜT L 67, 12.3.1983, lk 1.
[5] Otsus 84/132/EMÜ, EÜT L 68, 10.3.1984, lk 36.

(8) asutamislepingu artikli 174 kohaselt aitab ühenduse keskkonnapoliitika kaasa eesmärkide saavutamisele, mis hõlmavad keskkonnakvaliteedi säilitamist, kaitset ja parandamist ning meetmete edendamist rahvusvahelisel tasandil, et tegeleda piirkondlike ja ülemaailmsete keskkonnaprobleemidega;

(9) protokolli ja selle lisadega on hõlmatud ühenduse keskkonnaalasesse pädevusse kuuluvad valdkonnad (direktiiv 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta, [1] direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta [2]) ning nendega käsitletakse liike, mille kasutamine on reguleeritud ühise kalanduspoliitikaga; sellega seoses võtab ühendus meetmeid, et tagada, et kõnealuste rahvusvaheliste lepingute sõlmimine ei oleks vastuolus praegu kehtiva ühenduse õigusega ega muudaks selle reguleerimisala,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

1. Ühenduse nimel kiidetakse heaks erikaitsealasid ja Vahemere bioloogilist mitmekesisust käsitlev protokoll ja selle lisad.

2. Kõnealuse protokolli ja selle lisade tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

1. Nõukogu eesistuja annab ühenduse nimel ja Vahemere erikaitsealasid ja bioloogilist mitmekesisust käsitleva protokolli artikli 30 kohaselt hoiulevõtja kätte hoiule kõnealuse protokolli sõlmimise dokumendi. [3]

2. Nõukogu eesistuja teatab ühenduse nimel Vahemere erikaitsealasid ja bioloogilist mitmekesisust käsitleva protokolli lisade heakskiitmisest vastavalt Vahemere saastekaitse konventsiooni [4] artiklile 16. Ühenduse heakskiidule lisatakse järgmine tekst:

"Ühendus aitab rakendada lisadega kehtestatud sätteid luues Natura 2000 võrgustikku."

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 22. oktoober 1999

Nõukogu nimel

eesistuja

S. MÖNKÄRE

---

[1] EÜT L 103, 25.4.1979, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 97/49/EÜ (EÜT L 223, 13.8.1997, lk 9).

[2] EÜT L 206, 22.7.1992, lk 7. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 97/62/EÜ (EÜT L 305, 8.11.1997, lk 42).

[3] Nõukogu peasekretariaat avaldab Vahemere erikaitsealasid ja bioloogilist mitmekesisust käsitleva protokolli jõustumise kuupäeva *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

[4] Nõukogu peasekretariaat avaldab Vahemere erikaitsealasid ja bioloogilist mitmekesisust käsitleva protokolli lisade jõustumise kuupäeva *Euroopa Ühenduste Teatajas*.